

Des instructions

CC251T



ALNOVA[®]

Millasur, SL.
Rúa Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro
15688 - Oroso - La Corogne 981 696465 www.millasur.com

FR



ANOVA souhaite vous féliciter d'avoir choisi l'un de nos produits et vous garantit l'assistance et la coopération qui ont toujours distingué notre marque au fil du temps.

Cette machine est conçue pour durer de nombreuses années et pour être d'une grande utilité si elle est utilisée conformément aux instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Nous vous recommandons donc de lire attentivement ce mode d'emploi et de suivre toutes nos recommandations.

Pour plus d'informations ou des doutes, vous pouvez nous contacter via nos supports Web tels que www.anovamaquinaria.com.

INFORMATIONS SUR CE MANUEL

Veillez prêter attention aux informations fournies dans ce manuel et sur l'appareil pour votre sécurité et celle des autres.

- Ce manuel contient des instructions d'utilisation et d'entretien.
- Emportez ce manuel avec vous lorsque vous allez travailler avec la machine.
- Le contenu est correct au moment de l'impression.
- Les droits d'apporter des modifications à tout moment sont réservés sans affecter nos responsabilités légales.
- Ce manuel est considéré comme faisant partie intégrante du produit et doit rester avec lui en cas de prêt ou de revente.
- Demandez à votre revendeur un nouveau manuel en cas de perte ou de dommage.

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE

Pour vous assurer que votre machine offre les meilleurs résultats, veuillez lire attentivement les règles d'utilisation et de sécurité avant de l'utiliser.

AUTRES AVERTISSEMENTS :

Une utilisation incorrecte peut endommager la machine ou d'autres objets.

L'adaptation de la machine à de nouvelles exigences techniques pourrait entraîner des différences entre le contenu de ce manuel et le produit acheté.

Lisez et suivez toutes les instructions de ce manuel. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves.

MISE EN GARDE:

Pour votre propre sécurité, veuillez lire ce manuel avant d'essayer de faire fonctionner votre nouvel appareil. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves. Prenez quelques instants pour vous familiariser avec votre tondeuse avant chaque utilisation. Conservez ce manuel dans un endroit sûr, afin que les informations soient disponibles à tout moment. Si vous remettez l'appareil à une autre personne, remettez également ce mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité.

L'équipement ne peut être utilisé que pour les tâches pour lesquelles il a été conçu. Toute autre utilisation est considérée comme un cas de mauvaise utilisation. L'utilisateur/opérateur, et non le fabricant, sera responsable de tout dommage ou blessure de quelque nature que ce soit causé à la suite de cela.

La tondeuse à gazon à essence est destinée à un usage personnel, c'est-à-dire pour une utilisation à la maison et dans le jardin. L'utilisation d'une tondeuse à gazon personnelle fait référence à une durée de fonctionnement annuelle ne dépassant généralement pas 50 heures, période pendant laquelle la machine est principalement utilisée pour l'entretien des jardins résidentiels et des jardins familiaux/de loisirs à petite échelle. Les installations publiques, les salles de sport et les applications agricoles/forestières sont exclues.

Veuillez noter que notre équipement n'est pas conçu pour une utilisation dans des applications commerciales ou industrielles. Notre garantie sera annulée si la machine est utilisée dans les conditions mentionnées ci-dessus ou à des fins équivalentes. Les instructions d'utilisation fournies par le fabricant doivent être conservées et consultées pour s'assurer que la tondeuse est utilisée et entretenue correctement. Les instructions contiennent des informations précieuses sur les conditions de fonctionnement, de maintenance et de service.

Important! En raison du risque élevé de blessures corporelles pour l'utilisateur, la tondeuse ne peut pas être utilisée pour tailler des buissons, des haies ou de grandes plantes, pour couper de la végétation grimpante, planter des toits ou de l'herbe cultivée sur des balcons, pour nettoyer (aspirer) la saleté et les débris dans les allées, ou abattre des arbres. De plus, la tondeuse ne peut pas être utilisée comme motoculteur pour niveler les zones élevées telles que les collines.

Pour des raisons de sécurité, la tondeuse ne doit pas être utilisée comme unité d'entraînement pour d'autres outils de travail ou kits d'outils de toute sorte.

CONTENU

SECTION 1 SYMBOLES MARQUÉS SUR LE PRODUIT

SECTION 2 RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

SECTION 3 DESCRIPTION DES PIÈCES

SECTION 4 INFORMATIONS TECHNIQUES

ARTICLE 5 ASSEMBLAGE

ARTICLE 6 "3 EN 1"

SECTION 7 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

SECTION 8 INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

ARTICLE 9 LUBRIFICATION

ARTICLE 10 NETTOYAGE

ARTICLE 11 INSTRUCTIONS DE STOCKAGE

ARTICLE 12 DÉPANNAGE

ARTICLE 13 GARANTIE

ARTICLE 14 ENVIRONNEMENT

SECTION 15 DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

⚠ MISE EN GARDE:

Pour votre propre sécurité, veuillez lire ce manuel avant d'essayer de faire fonctionner votre nouvel appareil. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves. Prenez quelques instants pour vous familiariser avec votre tondeuse avant chaque utilisation.

1.SYMBOLES MARQUÉS SUR LE PRODUIT (Au dos de la couverture)



Figure A :

B.1 Lisez le manuel de l'opérateur.

B.2 Éloignez les passants.

B.3 Faites plus attention aux mains et aux pieds de l'opérateur pour éviter les blessures.

B.4 Le carburant est inflammable, éloignez le feu. N'ajoutez pas de carburant avec la machine en marche.

B.5 Vapeurs toxiques ; Ne pas opérer à l'intérieur de la maison.

B.6 Lors de la tonte, veuillez porter des lunettes et des bouchons d'oreille pour protéger l'opérateur.

B.7 Lors de la réparation, veuillez prendre la bougie d'allumage, puis réparez-la conformément au manuel d'utilisation.

B.8 Attention : Le moteur est chaud.



Figure B :Étiquette de sécurité trouvée sur la tondeuse : GARDEZ LES MAINS ET LES PIEDS À L'EXTÉRIEUR.

Mise en garde: Garder les panneaux de sécurité clairs et visibles sur l'équipement. Remplacez les panneaux de sécurité s'ils sont manquants ou illisibles.

2. RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION: CLors de l'utilisation d'outils à essence, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies, y compris les suivantes pour réduire le risque de blessures graves

et/ou de dommages à l'appareil. Veuillez lire toutes ces instructions avant d'utiliser ce produit et conservez ces instructions pour référence future.



ATTENTION: Cette machine produit un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou de décès, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cette machine.

Entraînement

- Veuillez lire attentivement les instructions. Vous devez vous habituer aux commandes et à la bonne utilisation de l'équipement ;
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec ces instructions utiliser la tondeuse. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur ;
- Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité ;
- Veuillez noter que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers pouvant survenir à d'autres personnes ou à leurs biens.
- Les opérateurs doivent être correctement formés à l'utilisation, au réglage et au fonctionnement de la machine, y compris les opérations interdites.

préparation

- Pendant la tonte, portez toujours des chaussures longues et un pantalon. N'utilisez pas l'équipement pieds nus ou avec des sandales ouvertes.
- Inspectez soigneusement la zone où l'équipement doit être utilisé et retirez tous les objets, tels que les pierres, les jouets, les bâtons et les fils, qui peuvent être projetés par la machine ;
- **AVERTISSEMENT** - L'essence est hautement inflammable.
 - Stocker le carburant dans des bidons spécialement conçus à cet effet.
 - Faites le plein de carburant uniquement à l'extérieur et ne fumez pas pendant le processus de remplissage.
 - Ajouter du carburant avant de démarrer le moteur. Ne retirez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais d'essence lorsque le moteur tourne ou lorsqu'il est chaud.
 - Si de l'essence est renversée, n'essayez pas de démarrer le moteur, mais éloignez la machine de la zone de déversement et évitez de créer une source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées.
 - Remettez en place tous les bouchons de réservoir et de bidon de carburant en toute sécurité ;
- Remplacez les silencieux défectueux.
- Avant utilisation, toujours inspecter visuellement pour voir si les lames, les boulons de lame et l'ensemble de lames ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les lames et les boulons usés ou endommagés par jeux pour préserver l'équilibre.

Opération

- Ne faites pas tourner le moteur dans un espace confiné où des vapeurs dangereuses de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.
- Avertissement ! N'utilisez pas la tondeuse lorsqu'il y a un risque d'orage.
- Il est recommandé de limiter la durée de l'opération, pour minimiser les risques de bruit et de vibrations.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez la tondeuse sur des pentes et à proximité de dénivelés, de fossés ou de remblais.
- Coupez uniquement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.

- Dans la mesure du possible, évitez d'utiliser l'équipement sur de l'herbe mouillée.
- Assurez-vous toujours que vous êtes assis sur des pentes.
- Marchez, ne courez jamais.
- Pour les machines rotatives à roues, tondez en travers des pentes, jamais de haut en bas.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur les pentes ;
- Ne tondez pas des pentes trop raides.
- Soyez très prudent lorsque vous reculez ou tirez la tondeuse vers vous.
- Arrêtez la lame si vous devez incliner la tondeuse pour le transport lorsque vous traversez des surfaces autres que de l'herbe et lorsque vous transportez la tondeuse vers et depuis la zone à tondre.
- N'utilisez jamais la tondeuse avec des protections défectueuses ou sans dispositifs de sécurité, par exemple des déflecteurs et/ou des bacs à herbe.
- Attention : La tondeuse ne doit pas être utilisée sans le pare-herbe complet ou la protection de l'ouverture d'éjection à fermeture automatique.
- Ne modifiez pas les réglages du régulateur de moteur et ne surchargez pas le moteur.
- Ne modifiez ni n'altérez aucun réglage scellé pour le contrôle de la vitesse du moteur.
- Les dispositifs ou systèmes de sécurité de la tondeuse ne doivent pas être altérés ou désactivés.
- Désengagez toutes les lames et les embrayages d'entraînement avant de démarrer le moteur.
- Démarrez le moteur avec précaution conformément aux instructions et avec les pieds éloignés des lames.
- N'inclinez pas la tondeuse lors du démarrage du moteur.
- Ne démarrez pas le moteur lorsqu'il est arrêté devant la goulotte d'éjection.
- Ne placez pas vos mains ou vos pieds à proximité ou sous les pièces en rotation. Restez à l'écart de l'ouverture de décharge à tout moment.
- Ne soulevez ou ne transportez jamais une tondeuse à gazon lorsque le moteur tourne.
- Arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie, assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées, et s'il y a une clé, retirez la clé dans les cas suivants :
 - Avant de nettoyer les obstructions ou de déboucher le conduit.
 - Avant de vérifier, nettoyer ou travailler sur la tondeuse ;
 - Après avoir heurté un corps étranger. Inspectez la tondeuse pour détecter tout dommage et effectuez les réparations avant de redémarrer et d'utiliser la tondeuse.
 - Si la tondeuse se met à vibrer anormalement (vérifier immédiatement).
- Arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie, assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées et, s'il y a une clé, retirez la clé :
 - Chaque fois que vous quittez la tondeuse à gazon.
 - Avant d'ajouter du carburant.
- Réduisez le réglage des gaz pendant l'arrêt du moteur et, si le moteur est équipé d'un robinet d'arrêt, coupez le carburant à la fin de la tonte.

Entretien et stockage

- Gardez tous les écrous, boulons et vis bien serrés pour vous assurer que l'équipement est en bon état de fonctionnement.
- N'entrez jamais d'équipement avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les gaz peuvent atteindre une flamme ou une étincelle ;
- Laissez refroidir le moteur avant de le ranger dans une enceinte ; nettoyez et entretenez la tondeuse avant de la ranger.
- Pour réduire le risque d'incendie, gardez le moteur, le silencieux, le compartiment de la batterie et le réservoir de carburant exempts d'herbe, de feuilles ou de graisse excessive ;
- Vérifiez fréquemment l'état d'usure du récupérateur d'herbe.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour plus de sécurité.
- Si le réservoir de carburant doit être vidangé, cela doit être fait à l'extérieur.

● Un entretien incorrect, l'utilisation de composants de rechange non conformes ou le retrait ou la modification de composants de sécurité peuvent endommager la tondeuse et blesser gravement les opérateurs.

- Utilisez uniquement les lames et les pièces de rechange recommandées par le fabricant. L'utilisation de pièces non originales peut endommager la machine et blesser les opérateurs. Maintenez la tondeuse en bon état de fonctionnement.

⚠ MISE EN GARDE: Ne touchez pas la lame rotative.

⚠ MISE EN GARDE: Faites le plein dans un endroit bien aéré avec le moteur arrêté.

3. DESCRIPTION DES PIÈCES

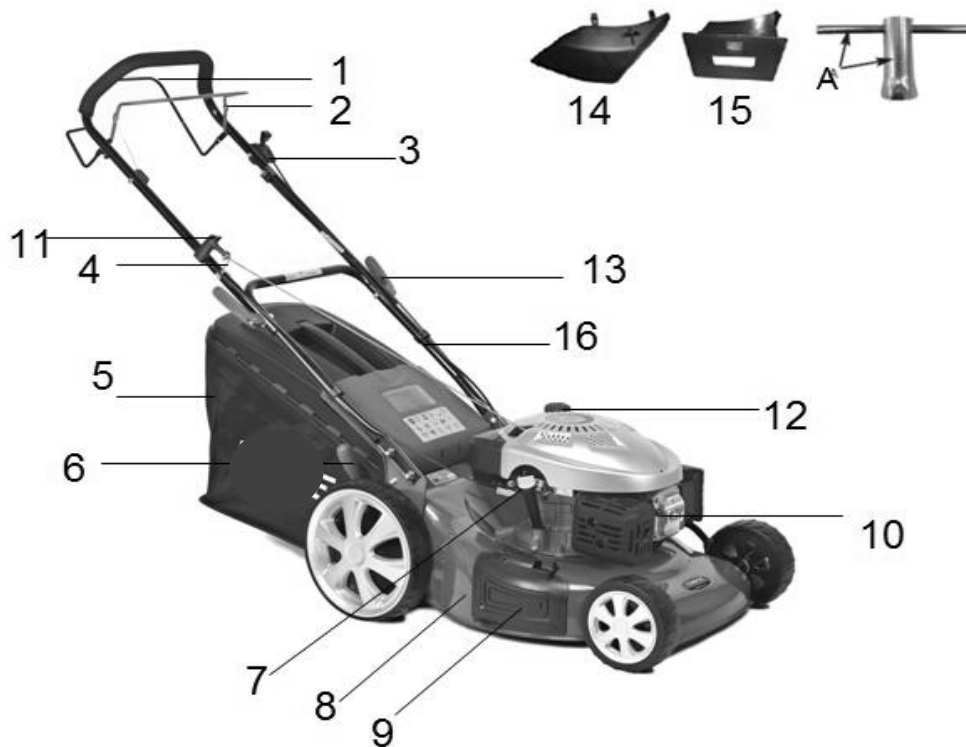


Figure 1

1. poignée de commande de starter

4. Guide-corde

7. Bouchon d'huile

10. Bougie d'allumage

13. Levier de verrouillage

2. Poignée de commande de frein

5. Bac à herbe

8. Couverture

11. poignée de botte

14. Canal de décharge latéral

3. Levier d'accélérateur

6. Levier de réglage de la hauteur

9. Rabat latéral

12. Bouchon de carburant

15. Cale de courtepointe

Il comprend: Clé à bougie

4. INFORMATIONS TECHNIQUES

Modèle	CC251T
Type de moteur	MA173
auto-propulsé	Oui
cylindrée du moteur	173cm ³
Puissance nominale	3.6kW
largeur de lame	510mm
vitesse à pleine puissance	2700/min
Capacité du réservoir de carburant	2.0L
Capacité du récupérateur d'herbe	60L
Poids net	37,3 kg
réglage de la hauteur	25-75 mm, 10 réglages

Niveau de pression acoustique garanti au poste de conduite (Selon EN ISO 5395-1 Annexe F & EN ISO 5395-2, EN ISO 4871)	84,3 dB(A) (K=3dB(A))
Niveau de puissance acoustique mesuré	93,9 dB(A) K=2.01dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti (Selon 2000/14/CE)	98dB(A)
Vibration (Selon EN ISO 5395-1 Annexe G & EN ISO 5395-2)	4 489 m/s ² K=1.5m/s ²

5. ASSEMBLAGE

5.1 POIGNÉE PLIANTE

1. Fixez le guidon inférieur sur le corps de l'appareil avec une clé appropriée. (Fig.2A)
2. Soulevez les deux leviers de verrouillage pour libérer le guidon supérieur pour le replier. (Fig.2B)
3. Poussez le levier de verrouillage pour verrouiller le guidon en position de fonctionnement. (Fig.2B)
4. Réglez la tension en tournant le contre-écrou avec une clé appropriée.. (Fig.2B)
5. Mettre la pince dans la position indiquée puis brancher le câble. (Fig.2C)

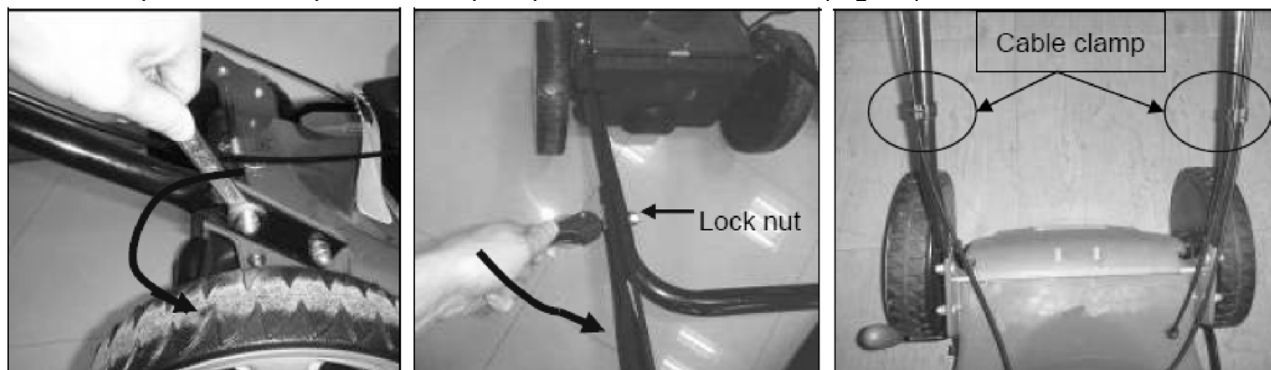


Fig. 2A Fig. 2B Fig. 2C

5.2 MONTAGE ET DÉMONTAGE DU BAC À HERBE

1. Assemblage : Relevez le pont arrière et l'attelage du bac à herbe à l'arrière de la tondeuse.
2. Pour retirer : Saisissez et soulevez le capot arrière, retirez le sac à herbe.



Fig. 3A Fig. 3B Fig. 3C

5.3 POIGNEE DE DEMARRAGE

Déplacez la poignée de démarrage du moteur vers le guide-câble.



Fig.4A Fig.4B

5.4 HAUTEUR DE COUPE

Appliquez une pression vers l'extérieur pour dégager le levier de la fermeture à glissière. Déplacez le levier vers l'avant ou vers l'arrière pour régler la hauteur. (Fig.5)



Fig.5

6. "3 EN 1"

Ces tondeuses peuvent être adaptées à partir de leur fonction normale, en fonction de l'objectif de l'application :

De la tondeuse à éjection arrière à :

- 1.- Tondeuse de ramassage ou son équivalent.
- 2.- Tondeuse à éjection latérale.

Qu'est-ce que le compost ?

Lorsque vous souhaitez fertiliser, l'herbe est coupée en une seule étape, puis finement coupée et épandue à nouveau comme engrais naturel.

Conseils pour la tonte du compost :

- Couper régulièrement de max. 2cm de hauteur d'herbe de 6cm à 4cm.
- Utilisez une lame tranchante - Ne coupez pas l'herbe mouillée.
- Régler sur le régime moteur maximum.

- Déplacez-vous simplement au rythme de travail.
- Nettoyez régulièrement le coin mulching, l'intérieur du carter et la lame de coupe.

Début de l'exploitation

1: Adaptation pour coupe-compost

⚠ ATTENTION : uniquement en cas de moteur arrêté ou de coupure statique.

1. Soulevez le capot arrière et retirez le bac de ramassage.
2. Poussez le coin de courtois dans la housse. Verrouillez la cale de matelassage avec le bouton dans l'ouverture de la housse. (Fig.6A/ Fig.6B)
3. Remplacez le capot arrière.

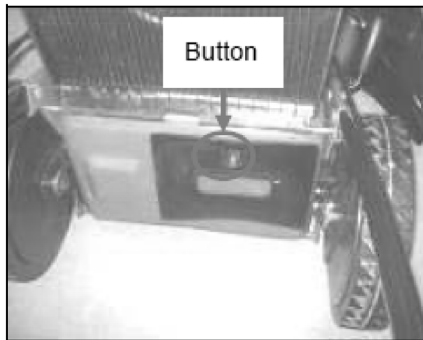


Fig.6A Fig.6B

2: Reprogrammation pour la tonte à éjection latérale

⚠ ATTENTION : uniquement lorsque le moteur et la coupe sont statiques.

1. Soulevez le capot arrière et retirez le bac de ramassage.
2. Montez le coin mulching.
3. Soulevez le volet latéral pour une décharge latérale. (Fig.7A)
4. Montez le guide d'éjection latérale sur la goupille de support du volet latéral. (Figure 7B)
5. Rabat latéral inférieur, le rabat repose dans la goulotte d'éjection. (Fig. 7C)



Fig.7A Fig.7B Fig.7C

3: Couper avec le récupérateur d'herbe

Pour tondre avec le récupérateur d'herbe, retirez la cale d'épandage et la goulotte d'éjection latérale et montez le récupérateur d'herbe.

1. Extraction du coin abonné :
 - Soulevez le capot arrière et retirez la cale d'écartement.
2. Extraction de la goulotte de décharge latérale pour la décharge latérale :
 - Soulevez le volet latéral et retirez la goulotte d'éjection latérale.
 - Le volet latéral ferme automatiquement l'ouverture de décharge dans le boîtier par la force du ressort.
 - Nettoyez régulièrement le volet latéral et l'ouverture d'évacuation des restes d'herbe et de saleté

adhérente.

3. Assemblage du récupérateur d'herbe :

- Pour l'installation : soulevez le pont arrière et accrochez le bac de ramassage à l'arrière de la tondeuse.
- Pour retirer : Saisissez et soulevez le capot arrière, retirez le sac à herbe.

⚠ ATTENTION : Effectuer les opérations de réglage avec le moteur et la fraise à l'arrêt.

7. MODE D'EMPLOI

Entretenez le moteur avec de l'essence et de l'huile comme indiqué dans le manuel fourni avec votre tondeuse. Veuillez lire attentivement les instructions.

⚠ ATTENTION:L'essence est hautement inflammable.

Stockez le carburant dans des conteneurs spécialement conçus à cet effet.

Faites le plein uniquement à l'extérieur, avant de démarrer le moteur et ne fumez pas pendant le ravitaillement ou la manipulation du carburant.

Ne retirez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais d'essence lorsque le moteur tourne ou lorsqu'il est chaud.

Si de l'essence est renversée, n'essayez pas de démarrer le moteur, éloignez la machine de la zone de déversement et évitez de créer une source d'inflammation tant que les vapeurs d'essence ne se sont pas dissipées.


Remettez en place tous les réservoirs de carburant et les bouchons des bidons en toute sécurité.


Avant de basculer la tondeuse pour entretenir la lame ou vidanger l'huile, vidangez le carburant du réservoir.

⚠ ATTENTION:Ne remplissez jamais le réservoir de carburant à l'intérieur, avec le moteur en marche ou tant que le moteur n'a pas refroidi pendant au moins 15 minutes après avoir tourné.

7.1 POUR DÉMARRER LE MOTEUR ET ENGAGER LA COUPE

1. L'appareil est équipé d'une douille à l'extrémité de la bougie, assurez-vous que la boucle métallique à l'extrémité du fil de la bougie (à l'intérieur de la douille) est fixée sur la pointe métallique de la bougie.

2. Lors du démarrage du moteur froid, tournez le levier d'accélérateur en position  (Fig.9A)

Lorsque vous faites chauffer le moteur pendant qu'il tourne, tournez le levier d'accélérateur en position  (Fig.9A)

3. Tenez-vous derrière l'appareil, saisissez la poignée de commande de frein et maintenez-la contre la poignée supérieure, comme illustré à la Figure 9B.

4. Tenez la poignée du lanceur comme illustré à la Fig.9B et soulevez-la rapidement. Ramenez-le lentement vers le boulon de guidage de la corde après le démarrage du moteur.

Relâchez la poignée de commande de frein pour arrêter le moteur et la lame.

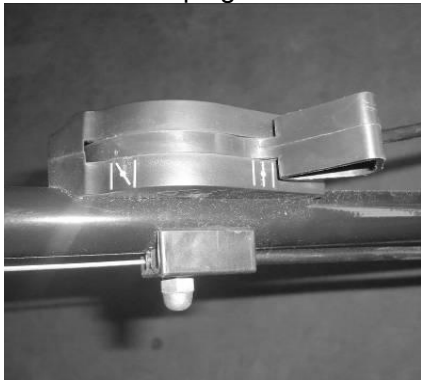


Fig.9A Fig.9B

⚠ Démarrez le moteur avec précaution en suivant les instructions et avec vos pieds bien éloignés de la lame.

⚠ Ne pas incliner la tondeuse lors du démarrage du moteur. Démarrez la tondeuse sur une surface plane exempte d'herbes hautes ou d'obstacles.

⚠ Gardez les mains et les pieds éloignés des pièces rotatives. Ne démarrez pas le moteur lorsqu'il se trouve devant l'ouverture de refoulement.

7.2 PROCÉDURES D'EXPLOITATION

Pendant le fonctionnement, tenez fermement la poignée de frein avec les deux mains.

⚠ Remarque : Pendant le fonctionnement, lorsque la poignée de frein est relâchée, le moteur s'arrête, ce qui arrête le fonctionnement de la tondeuse.

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout démarrage intempestif de la tondeuse, la tondeuse est équipée d'un frein moteur qui doit être retiré avant de pouvoir démarrer le moteur. Lorsque le levier de commande du moteur est relâché, il doit revenir à sa position d'origine, moment auquel le moteur s'arrête automatiquement.

Remarque : Frein moteur (poignée de frein) : Utilisez le levier pour arrêter le moteur. Relâcher le levier arrêtera automatiquement le moteur et la lame. Pour couper, maintenez le levier en position de travail. Avant de commencer à couper, vérifiez plusieurs fois le levier marche/arrêt pour vous assurer qu'il fonctionne correctement. Assurez-vous que le câble de tension peut être actionné en douceur (c'est-à-dire qu'il n'est pas coincé ou tordu de quelque façon que ce soit)

7.3 POUR ARRÊTER LE MOTEUR

MISE EN GARDE: La lame continue de tourner pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur.

1. Relâchez la poignée de commande du frein pour arrêter le moteur et la lame. (Fig.9)
2. Débranchez et mettez à la terre le fil de la bougie comme indiqué dans le manuel du moteur pour éviter tout démarrage accidentel lorsque l'équipement est sans surveillance.

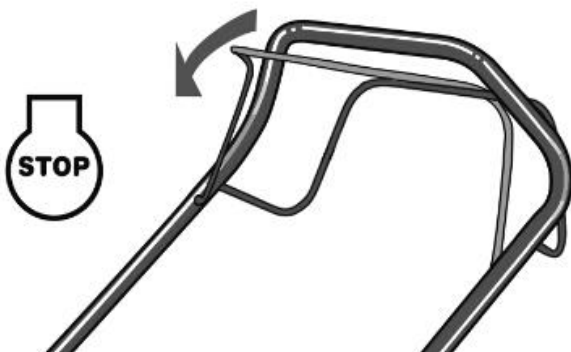


Figure 9

7.4 CONNEXION POUR MOUVEMENT AUTOMATIQUE

Saisissez la poignée de commande d'auto-entraînement, la tondeuse avancera automatiquement d'environ 3 km/h (Fig. 10), relâchez la poignée d'auto-entraînement, la tondeuse s'arrêtera.

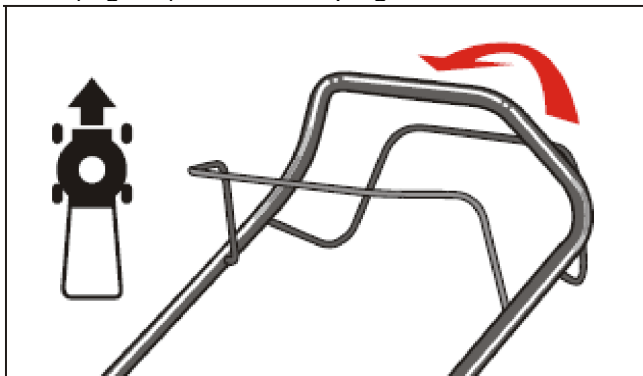


Fig.10

7.5 POUR LES MEILLEURS RÉSULTATS DE TONTE

Nettoyez les débris sur la pelouse. Assurez-vous que la pelouse est exempte de pierres, de bâtons, de fils ou d'autres objets étrangers qui pourraient être accidentellement projetés par la tondeuse dans n'importe quelle direction et causer des blessures graves à l'opérateur et à d'autres personnes, ainsi que des dommages à la propriété et aux objets environnants. Ne coupez pas l'herbe mouillée. Pour une tonte efficace, ne coupez pas l'herbe mouillée car elle a tendance à coller au dessous du carter, ce qui empêche une bonne coupe de l'herbe coupée. Ne coupez pas plus de 1/3 de la longueur de l'herbe. La coupe recommandée pour la tonte est de 1/3 de la longueur de l'herbe. La vitesse au sol devra être ajustée afin que les coupures puissent être dispersées uniformément sur la pelouse. Pour une coupe particulièrement intense dans l'herbe épaisse, il peut être nécessaire d'utiliser l'une des vitesses les plus lentes pour obtenir une coupe nette et bien coupée. Lorsque vous coupez de l'herbe longue, vous devrez peut-être couper l'herbe en deux passes, en abaissant la lame d'un autre tiers de la longueur pour la deuxième coupe et peut-être en coupant selon un schéma différent de celui utilisé la première fois. Le chevauchement de la coupe à chaque passage aidera également à nettoyer les coupures errantes laissées sur la pelouse. La tondeuse doit toujours être utilisée à plein régime pour obtenir la meilleure coupe et lui permettre d'effectuer le travail de tonte le plus efficace. Nettoyez le dessous du couvercle. Assurez-vous de nettoyer le fond du plateau de coupe après chaque utilisation pour éviter une accumulation d'herbe, ce qui empêche un bon rembourrage. Coupe de feuilles. La tonte des feuilles peut également être bénéfique pour votre pelouse. Lorsque vous tondez les feuilles, assurez-vous qu'elles sont sèches et pas trop épaisses sur la pelouse. N'attendez pas que toutes les feuilles soient tombées des arbres avant de couper.

⚠ ATTENTION: Si vous heurtez un corps étranger, arrêtez le moteur. Retirez le fil de la bougie d'allumage, inspectez soigneusement la tondeuse pour tout dommage et réparez les dommages avant de redémarrer et d'utiliser. Des vibrations importantes de la tondeuse pendant le fonctionnement sont une indication de dommages. L'unité doit être rapidement inspectée et réparée.

7.6 COLLECTEUR D'HERBE

Il y a une fenêtre sur le pont arrière. Vous pouvez voir l'état du bac de ramassage à travers la fenêtre. Si le récupérateur est plein d'herbe, il va vider et nettoyer le sac, s'assurer qu'il est propre et s'assurer que sa maille est aérée. Figure 11

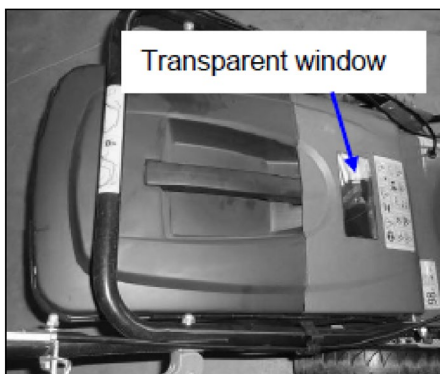


Fig.11

7.7 COUVERTURE

Le dessous du plateau de coupe doit être nettoyé après chaque utilisation pour éviter l'accumulation d'herbe coupée, de feuilles, de saleté ou d'autres débris. Si on laisse ces résidus s'accumuler, ils favoriseront la rouille et la corrosion et peuvent empêcher un bon paillage. Le carter peut être nettoyé en inclinant la tondeuse et en grattant avec un outil adapté (assurez-vous que le fil de la bougie est débranché).

7.8 INSTRUCTIONS POUR LE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

⚠ MISE EN GARDE: N'effectuez à aucun moment des réglages sur la tondeuse sans avoir d'abord arrêté le moteur et débranché le fil de la bougie.

⚠ MISE EN GARDE: Avant de modifier la hauteur de coupe, arrêtez la tondeuse et débranchez le fil de la bougie.

Votre tondeuse est équipée d'un levier central de réglage de la hauteur qui offre 10 positions.(Fig.12)

La hauteur (lame au sol) peut être ajustée de 25 mm à 75 mm (10 positions de hauteur).

1. Arrêtez la tondeuse et débranchez le fil de la bougie avant de modifier la hauteur de coupe de la tondeuse.
 2. Le levier central de réglage de la hauteur vous offre 10 positions de hauteur différentes.
- Pour modifier la hauteur de la roue arrière, pressez le levier de réglage vers la roue, en le déplaçant vers le haut ou vers le bas jusqu'à la hauteur sélectionnée.



Fig.12

8. INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

BOUGIE D'ALLUMAGE

Utilisez uniquement une bougie d'allumage de rechange d'origine. Pour de meilleurs résultats, remplacez la bougie toutes les 100 heures d'utilisation.

LES PLAQUETTES DE FREIN

Vérifiez et/ou remplacez régulièrement les plaquettes de frein moteur chez un agent de service, seules les pièces d'origine peuvent être utilisées en remplacement.

9. INSTRUCTIONS DE LUBRIFICATION

⚠ MISE EN GARDE: DÉBRANCHEZ LA BOUGIE D'ALLUMAGE AVANT DE RÉPARER.

1. **ROUES** -Lubrifiez les roulements à billes de chaque roue au moins une fois par saison avec une huile légère.
2. **MOTEUR** -Suivez le manuel du moteur pour les instructions de lubrification.

10. NETTOYAGE

⚠ MISE EN GARDE: Ne pas arroser le moteur. L'eau peut endommager le moteur ou contaminer le système de carburant.

1. Nettoyez le couvercle avec un chiffon sec.
2. Arrosez sous le carter en inclinant la tondeuse de manière à ce que la bougie d'allumage soit sur le dessus.

10.1 NETTOYAGE DE L'AIR DU MOTEUR

⚠ MISE EN GARDE: Ne laissez pas la saleté ou la poussière obstruer le filtre à air. L'élément en mousse du filtre à air du moteur doit être entretenu (nettoyé) après 25 heures de tonte normale. Le filtre doit être nettoyé régulièrement si la tondeuse est utilisée dans des conditions sèches et poussiéreuses.

POUR NETTOYER LE FILTRE À AIR DU MOTEUR

1. Appuyez sur les deux languettes en haut du couvercle du filtre. (Fig.13A)
2. Retirez le couvercle du filtre.
3. Lavez l'élément filtrant avec de l'eau savonneuse. **N'UTILISEZ PAS D'ESSENCE !**

4. Soufflez l'élément filtrant avec de l'air.
5. Mettez quelques gouttes d'huile SAE30 sur le filtre en mousse et pressez vigoureusement pour enlever l'excédent.
6. Réinstallez le filtre.

REMARQUE: Remplacez le filtre s'il est usé, fissuré, endommagé ou ne peut pas être nettoyé.

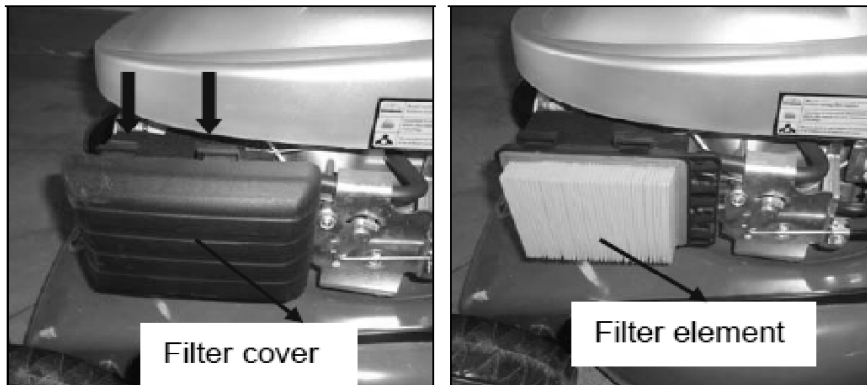


Fig.13A Fig.13B

10.2 LAME DE COUPE

MISE EN GARDE: Assurez-vous de débrancher et de mettre à la terre le fil de la bougie avant de travailler sur la lame de coupe pour éviter un démarrage accidentel du moteur. Protégez vos mains en portant des gants épais ou un chiffon pour saisir les lames de coupe. Comme spécifié dans le manuel du moteur ci-joint. Retirez le boulon hexagonal et la rondelle qui maintiennent la lame et l'adaptateur de lame sur le vilebrequin du moteur. Retirez la lame et l'adaptateur du vilebrequin.

ATTENTION: Inspectez périodiquement l'adaptateur de lame à la recherche de fissures, surtout s'il heurte un corps étranger. Remplacer si nécessaire.

Pour de meilleurs résultats, la lame doit être tranchante. La lame peut être réaffûtée en la retirant et en meulant ou en limant le tranchant en le gardant aussi près que possible du biseau d'origine. Il est extrêmement important que chaque tranchant reçoive une quantité égale de meulage pour éviter une lame déséquilibrée. Un mauvais équilibrage de la lame provoquera des vibrations excessives qui endommageront le moteur et la tondeuse. Assurez-vous d'équilibrer soigneusement la lame après l'affûtage. La lame peut être testée pour l'équilibre en équilibrant sur un tournevis à manche rond. Retirez le métal du côté lourd jusqu'à ce qu'il soit équilibré.

Avant de remonter la lame et l'adaptateur de lame sur l'unité, lubrifiez le vilebrequin du moteur et la surface intérieure de l'adaptateur de lame avec de l'huile légère. Insérez la clé dans l'adaptateur de lame et installez l'adaptateur de lame sur le vilebrequin du moteur, poussez la rondelle dans l'adaptateur de lame et installez la lame, voir la figure 14. Positionnez la lame avec le numéro de pièce vers l'extérieur de l'adaptateur. Vous devez aligner la rondelle sur la lame et insérer le boulon hexagonal. Serrez le boulon hexagonal comme indiqué ci-dessous :

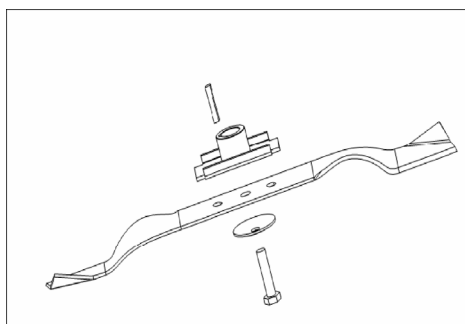


Fig.14

10.3 COUPLE DE MONTAGE DE LA LAME

Utilisez un boulon central de 40 Nm à 50 Nm pour garantir un fonctionnement sûr de votre appareil. TOUS les écrous et boulons doivent être vérifiés périodiquement pour s'assurer qu'ils sont bien serrés.

Après une utilisation prolongée, en particulier dans des conditions de sol sableux, la feuille s'use et perd une partie de sa forme d'origine. L'efficacité de coupe sera réduite et la lame sera remplacée. Remplacez uniquement par une lame de rechange approuvée en usine. Les dommages éventuels résultant de l'état déséquilibré de la lame ne relèvent pas de la responsabilité du fabricant.

Lors du changement de lame, vous devez utiliser une lame du type d'origine marquée sur la lame (DAYE 263001330) (pour commander la lame, veuillez contacter votre revendeur local ou appeler notre société, voir couverture).

 **AVERTISSEMENT : Ne touchez pas la lame mobile.**

10.4 MOTEUR

Consultez le manuel du moteur pour ses instructions d'entretien.

Maintenez l'huile moteur comme indiqué dans le manuel fourni avec votre appareil. Lisez et suivez attentivement les instructions.

Nettoyez le filtre à air conformément aux instructions du manuel du moteur dans des conditions normales.

Nettoyez toutes les quelques heures dans des conditions extrêmement poussiéreuses. Un

dysfonctionnement du moteur et une inondation indiquent généralement que le filtre à air doit être réparé.

Pour réparer le filtre à air, reportez-vous au manuel du moteur fourni avec votre appareil.

La bougie d'allumage doit être nettoyée et l'écart réinitialisé une fois par saison. Le remplacement des bougies d'allumage est recommandé au début de chaque saison de tonte ; Consultez le manuel du moteur pour connaître le bon type de bougie et les spécifications d'espacement.


Nettoyez régulièrement le moteur avec un chiffon ou une brosse. Gardez le système de refroidissement (zone du carter du ventilateur) propre pour permettre une bonne circulation de l'air, ce qui est essentiel pour les performances et la durée de vie du moteur. Assurez-vous d'enlever toute l'herbe, la saleté et les débris combustibles de la zone du silencieux.

11. INSTRUCTIONS DE STOCKAGE

Étapes à suivre pour préparer la tondeuse pour le stockage.

1. Videz le réservoir après la dernière tonte de la saison.

A) Vider le réservoir de carburant avec une pompe aspirante

 **MISE EN GARDE!** Ne vidangez pas l'essence dans des espaces clos, près d'un foyer, etc. Ne fume pas! Les vapeurs d'essence peuvent provoquer une explosion ou un incendie.

B) Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce que toute l'essence soit épuisée.


C) Retirez la bougie d'allumage. Utilisez un bidon d'huile pour remplir env. 20 ml d'huile dans la chambre de combustion. Faites tourner le démarreur pour répartir uniformément l'huile dans la chambre de combustion. Remplacez la bougie.

2. Nettoyez soigneusement et huilez la tondeuse comme décrit sous "Lubrification" ci-dessus.

3. Huilez légèrement la fraise pour éviter la corrosion.

4. Rangez la tondeuse dans un endroit sec, propre et à l'abri du gel, hors de portée des personnes non autorisées.

 **MISE EN GARDE!** Le moteur doit être complètement froid avant de ranger la tondeuse.

 **REMARQUE:-** Lors du stockage de tout type d'équipement électrique dans un hangar de stockage sans ventilation ni matériel,

- Des précautions anti-corrosion du matériel doivent être prises. À l'aide d'une huile légère ou de silicone, enduisez l'équipement, en particulier les câbles et toutes les pièces mobiles.

- Attention à ne pas plier les câbles.

- Si le câble de démarrage se déconnecte du guide-câble, déconnectez et mettez à la masse le câble de la bougie. Serrez la poignée de commande de la lame et tirez lentement le câble du démarreur. Faites glisser le câble de démarrage sur la goupille de guidage de câble sur la poignée.

Transport

Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir. Ensuite, débranchez le fil de la bougie et vidangez le réservoir de carburant conformément aux instructions du manuel du moteur. Assurez-vous de ne pas plier ou endommager la tondeuse lorsque vous la poussez sur des obstacles.

12. DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE DU PROBLÈME	ACTION CORRECTIVE
Le moteur ne démarre pas.	Le starter des gaz n'est pas dans la bonne position pour les conditions qui prévalent.	Déplacez l'amorce dans la bonne position.
	Le réservoir de carburant est vide.	Remplir le réservoir de carburant : Voir le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DU MOTEUR.
	L'élément du filtre à air est sale.	Nettoyez l'élément du filtre à air : Reportez-vous au MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DU MOTEUR.
	Bougie desserrée.	Serrer la bougie : se référer au MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DU MOTEUR
	Le fil de la bougie est desserré ou déconnecté de la bougie.	Installez le fil de la bougie sur la bougie.
	L'écartement de la bougie est incorrect.	Réglage de l'écartement des électrodes : reportez-vous au MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DU MOTEUR
	La bougie est défectueuse.	Installez une nouvelle bougie d'allumage correctement coiffée - reportez-vous au MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DU MOTEUR
	Le carburateur est inondé de carburant.	Retirez l'élément de filtre à air et tirez le câble de démarrage en continu jusqu'à ce que le carburateur se détache et installez l'élément de filtre à air.
	Module d'allumage défectueux.	Contactez votre représentant de service.
Le moteur démarre difficilement ou perd de la puissance.	Saleté, eau ou réservoir de carburant sale.	Vidanger le carburant et nettoyer le réservoir. Remplir le réservoir de carburant propre et frais.
	L'évent du bouchon du réservoir de carburant est bouché.	Nettoyez ou remplacez le bouchon du réservoir de carburant.
	Le filtre à air est sale	Nettoyez le filtre à air.
Le moteur tourne irrégulièrement.	bougie défectueuse	Installez un nouveau bouchon correctement recouvert - voir le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DU MOTEUR
	L'écartement de la bougie est incorrect.	Réglage de l'écartement des électrodes : reportez-vous au MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DU MOTEUR
	Le filtre à air est sale	Nettoyez l'élément du filtre à air - reportez-vous au MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DU MOTEUR
Le moteur tourne mal.	L'élément du filtre à air est sale.	Nettoyez l'élément du filtre à air - reportez-vous au MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DU MOTEUR
	Les fentes d'aération sur le capot du moteur sont obstruées.	Retirez les débris des fentes.

	Ailettes de refroidissement et passages d'air bloqués sous le carénage du ventilateur du moteur.	Retirez les débris des ailettes de refroidissement et des passages d'air.
Le moteur passe à haut régime.	L'écart entre les électrodes de la bougie est trop étroit.	Réglage de l'écartement des électrodes : reportez-vous au MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DU MOTEUR
Le moteur surchauffe.	Le débit d'air de refroidissement est limité.	Enlevez les débris des fentes du couvercle, du boîtier du ventilateur et des conduits d'air
	Mauvaise prise.	Pour moteur 124T : Installez la bougie d'allumage RJ19LMC et les ailettes de refroidissement sur le moteur. Pour le moteur DG600 : Installez la bougie d'allumage F7RTC et les ailettes de refroidissement sur le moteur.
La tondeuse vibre anormalement.	L'ensemble de coupe est desserré.	Ajustez la lame.
	L'ensemble de coupe est déséquilibré.	Équilibrez la lame.

13.GARANTIE

Ce produit est garanti conformément aux dispositions légales pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.

Cette garantie couvre tous les défauts de matériel ou de production, n'inclut pas les défauts des pièces d'usure normale, telles que les roulements, les brosses, les câbles, les prises ou les accessoires tels que les perceuses, les forets, les lames de scie, etc., les dommages ou les défauts résultant d'abus, d'accidents ou modifications; Pas même les frais de transport.

Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation si l'achat ne peut être vérifié ou s'il est clair que le produit n'a pas été correctement entretenu. (Fentes d'aération propres, balais de charbon régulièrement entretenus...)

Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.

Votre outil non démonté doit être retourné à votre revendeur dans un état de propreté acceptable, dans son étui moulé d'origine, si applicable à l'appareil, accompagné de votre preuve d'achat.

14.ENVIRONNEMENT

Si votre machine doit être remplacée après une utilisation prolongée, veuillez ne pas la jeter avec les ordures ménagères, jetez-la dans le respect de l'environnement.



15. DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ



SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTION

MILLASUR, SL
RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO
15688 OROSO - A CORUÑA
ESPAGNE

ANOVA

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Conformément aux différentes directives CE, il est confirmé par la présente que, en raison de sa conception et de sa construction, et selon le marquage CE imprimé par le fabricant dessus, la machine identifiée dans ce document est conforme aux exigences fondamentales de santé et de sécurité pertinentes. . des directives CE précitées. Cette déclaration valide le produit pour afficher le symbole CE.

Dans le cas où la machine est modifiée et que cette modification n'est pas approuvée par le fabricant et communiquée au distributeur, cette déclaration perdra sa valeur et sa validité.

Nom de la machine : TONDEUSE À GAZON

Modèle: **CC251T**

Norme reconnue et approuvée à laquelle il se conforme :

Directive 2006/42/CE / Directive 2014/30/UE

Testé selon :

EN ISO 5395-1:2013 / EN ISO 53-5-2:2013

ISO 14982:2009

Testrapport : 708880741301-10 / 704030802917-06

Sceau de la société

millasur
Rúa Eduardo Pondal, nº 23
Pol. Ind. Sigüeiro - 15688 Oroso - A Coruña
Tlf. 981 696465 / Fax. 981 690861

01/07/2016